



Appendix G

Certificates and Forms

Contents

Introduction	page G-1-1
Permits	page G-1-2
APHIS Form 2006, U. S. Veterinary Biological Product Permit	page G-1-3
VS Form 16-6, U.S. Veterinary Permit for Importation and Transportation of Controlled Materials and Organisms and Vectors	page G-1-5
VS Form 16-6A, U.S. Veterinary Permit for Importation and Transportation of Controlled Materials and Organisms and Vectors	page G-1-8
Forms	page G-1-10
AMS Form PY 222, Import Request (Shell Eggs)	page G-1-10
FSIS Form 9135-3, Certificate for Export of Meat and Poultry Products	page G-1-12
FSIS Form 9540-1, Import Inspection Application and Report (Meat, Poultry and Meat, or Poultry Products)	page G-1-14
Certificates	page G-1-15
Foreign Meat Inspection Certificates	page G-1-15
Foreign Official Certificate for Animal Casings	page G-1-18
USDA Approved Horse Meat Certificate	page G-1-20
Certificate for Parma Ham	page G-1-22
FSIS Export Certificate	page G-1-26
Annex to Certificate for Poultry Products Processed in Mexico	page G-1-28
Foreign Official Veterinary Certificate for Preserved Eggs	page G-1-30
CFIA Annex A-1, Veterinary Certificate for Bovine Meat, Meat By-products, and Meat Food Products	page G-1-32
CFIA Annex A-2, Veterinary Certificate for Meat, Meat By-products, and Meat Food Products Derived from Ovine or Caprine	page G-1-36
CFIA Annex A-3, Veterinary Certificate for Edible Tallow	page G-1-40
CFIA Annex A-4, Export Certificate for Bovine Meat Food Products	page G-1-42
CFIA Annex A-5, Veterinary Certificate for Bovine Offal	page G-1-45
CFIA Annex A-6, Veterinary Certificate for Ovine or Caprine Offal	page G-1-47
CFIA Annex A-7, Veterinary Certificate for Cervid Offal	page G-1-49
CFIA Annex A-8, Veterinary Certificate for Meat Products Containing Bovine, Ovine, or Caprine Meat Products	page G-1-50
CFIA Annex C, Certificate for Animal Casings	page G-1-51
CFIA Veterinary Certificate for Inedible Tallow	page G-1-53

Introduction

This appendix identifies and provides samples of permits, forms, and certificates that you will find accompanying importations of animal products and by-products. You **do not** initiate these documents. You will use them to learn more about an importation which helps you take the correct regulatory action. Refer to the contents of this appendix for a list of the permits, certificates, and forms found here.

Permits

A permit takes precedence over the entry requirements listed in this manual. VS has the authority to write a permit for any animal product **except** fresh (chilled or frozen) meat of ruminant or swine from countries known to be affected with FMD.

APHIS Form 2006, U. S. Veterinary Biological Product Permit

<div>United States Department of Agriculture</div> <div>UNITED STATES VETERINARY BIOLOGICAL PRODUCT PERMIT</div> <div><div>NO.</div><div>Issued at Washington, D.C. on</div><div>Expires:</div></div> <div><p>This permit is issued pursuant to the terms of the Act of Congress approved March 4, 1913 (37 Stat. 832), governing the preparation, sale, barter, exchange, shipment, and importation of veterinary biological products. So far as the jurisdiction of the U.S. Department of Agriculture is concerned,</p></div> <div><div>is authorized to import</div><div>prepared by</div><div>into the United States through the port of</div><div>Importation shall be made subject to the following special conditions:</div><div><p>This permit may be revoked if the permittee violates or fails to comply with said Act, the regulations made thereunder, or the conditions specified herein.</p></div><div><div>Date</div><div>Director, Center for Veterinary Biologics Animal and Plant Health Inspection Service</div></div></div>	
--	--

APHIS FORM 2006 (APR 2001)

FIGURE G-1-1 APHIS FORM 2006, U.S. Veterinary Biological Product Permit (blank)

Purpose

APHIS Form 2006 is issued by the Center for Veterinary Biologics (VS, CVB). Veterinary biological products require this permit. See ***Requests for VS Permits*** on page 2-4-27 and ***Renewal of VS Permits*** on page 2-4-28.

VS Form 16-6, U.S. Veterinary Permit for Importation and Transportation of Controlled Materials and Organisms and Vectors

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE VETERINARY SERVICES RIVERDALE, MARYLAND 20737 UNITED STATES VETERINARY PERMIT FOR IMPORTATION AND TRANSPORTATION OF CONTROLLED MATERIALS AND ORGANISMS AND VECTORS		PERMIT NUMBER 9757 Commercial	
		DATE ISSUED 04/22/2003	DATE EXPIRES 04/22/2004
NAME AND ADDRESS OF SHIPPER(S) Biological Example Laboratories Cell Scone Avenue Cardiff CF15 9DX UNITED KINGDOM		CC: [send copy/State Veterinarian] AVIC, VS, Albany, NY State Veterinarian, NY	
NAME AND ADDRESS OF PERMITTEE INCLUDING ZIP CODE AND TELEPHONE NUMBER TO: Alice Sample ABC CHEMICAL & SCIENTIFIC CORP. 300 Sample Drive Westbury, NY 11590 516-555-5555		U.S. PORT(S) OF ARRIVAL AS APPLICABLE	
		MODE OF TRANSPORTATION AIR	
AS REQUESTED IN YOUR APPLICATION YOU ARE AUTHORIZED TO IMPORT OR TRANSPORT THE FOLLOWING MATERIALS Goat, donkey, chicken, and rabbit antisera against immunoglobulins (gold conjugated with bovine serum albumin)			
RESTRICTIONS AND PRECAUTIONS FOR TRANSPORTING AND HANDLING MATERIALS AND ALL DERIVATIVES THIS PERMIT IS ISSUED UNDER AUTHORITY CONTAINED IN 9 CFR CHAPTER 1, PARTS 94, 95 AND 122. THE AUTHORIZED MATERIALS OR THEIR DERIVATIVES SHALL BE USED ONLY IN ACCORDANCE WITH THE RESTRICTIONS AND PRECAUTIONS SPECIFIED BELOW (ALTERATIONS OF RESTRICTIONS CAN BE MADE ONLY WHEN AUTHORIZED BY USDA, APHIS, VS).			
o Adequate safety precautions shall be maintained during shipment and handling to prevent dissemination of disease.			
o *** THIS PERMIT IS INVALID WITHOUT PERMITTEE'S SIGNATURE *** "I, Alice Sample certify that this material will be used in accordance with all restrictions and precautions as are specified in this permit,			
o *** signed: <i>Alice Sample</i> ***			
o ***Each shipment must be accompanied by an ORIGINAL certificate endorsed by a full-time, salaried veterinarian of the agency responsible for animal health of the GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM certifying that: 1) the antisera and bovine serum albumin were collected only from animals of U.S. origin, and 2) the exporting/processing facility DOES NOT receive, store, or process ANY ruminant material (except milk) from any BSE country listed below. [This certification must CLEARLY correspond to the shipment by means of an invoice number, shipping marks, lot number or other identification method.]			
o BSE countries include Albania, Andorra, Austria, Belgium, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, the Federal Republic of Yugoslavia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Northern Ireland, the Republic of Ireland, Israel, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxembourg, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Monaco, Netherlands, Norway, Oman, Poland, Portugal, Romania, the Republic of San Marino, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.			
TO EXPEDITE CLEARANCES AT THE PORT OF ENTRY, BILL OF LADING, AIRBILL OR OTHER DOCUMENTS ACCOMPANYING THE SHIPMENT SHALL BEAR THE PERMIT NUMBER			
SIGNATURE Dana Terry <i>Dana Terry</i>		TITLE Staff Veterinarian National Center - Import-Export	
		NO. LABELS Copy of Permit	
VS FORM 16-6 (NOV 93)		Replaces VS Form 16-3A and 16-28 which are obsolete.	

FIGURE G-1-2 Example of VS Form 16-6, U.S. Veterinary Permit for Importation and Transportation of Controlled Materials, and Organisms and Vectors (page 1 of 2)

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
APHIS/ VETERINARY SERVICES, RIVERDALE, MD 20737.

=====

ATTACH TO U.S. VETERINARY PERMIT - 9757

=====

RESTRICTIONS AND PRECAUTIONS: (continued from Permit Form VS 16-6)

- o Exporting/processing facilities are subject to inspections by USDA, APHIS personnel at permittee's expense to verify government certifications.
- o Imported material shall be in pre-packaged, individual containers, vials or kits.
- o This permit does not exempt the permittee from responsibility for compliance with any other applicable federal, state, or local laws and regulations.
- o A copy of this permit should be included with the shipping documents.

=====

. Page 2 of 2

TABLE G-1-1 Example of VS Form 16-6, U.S. Veterinary Permit for Importation and Transportation of Controlled Materials and Organisms and Vectors (page 2 of 2)

Purpose

A VS permit is required to authorize entry of animal products and by-products such as manure, eggs for food and hatching, egg by-products for research or other inedible purposes, dry milk products, blood, organs, organisms, and vectors imported for biological use and research.

When a permit authorizes the entry of an animal product or by-product, review the permit to verify the identifying number, expiration date, and destination address. Three asterisks will precede restrictions and precautions that need to be verified by you.

VS Form 16-6A, U.S. Veterinary Permit for Importation and Transportation of Controlled Materials and Organisms and Vectors


U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE VETERINARY SERVICES RIVERDALE, MARYLAND 20737		PERMIT NUMBER 49941 Research	
UNITED STATES VETERINARY PERMIT FOR IMPORTATION AND TRANSPORTATION OF CONTROLLED MATERIALS AND ORGANISMS AND VECTORS		DATE ISSUED 03/11/2003	DATE EXPIRES 03/11/2004
NAME AND ADDRESS OF SHIPPER(S) Dr. Kyoko Mitsubishi OKAYAMA UNIVERSITY OKAYAMA 777-8555 JAPAN		CC: [send copy/State Veterinarian] AVIC, VS, Lakewood, CO State Veterinarian, CO	
NAME AND ADDRESS OF PERMITTEE INCLUDING ZIP CODE AND TELEPHONE NUMBER TO: Mr. Paolo Sanchez SAMPLEX INC 12061 Pueblo ST Westminster, CO 80234 303-555-5555			
		U.S. PORT(S) OF ARRIVAL AS APPLICABLE	
		MODE OF TRANSPORTATION AIR	
AS REQUESTED IN YOUR APPLICATION YOU ARE AUTHORIZED TO IMPORT OR TRANSPORT THE FOLLOWING MATERIALS Monoclonal antibody WBCAL-1			
RESTRICTIONS AND PRECAUTIONS FOR TRANSPORTING AND HANDLING MATERIALS AND ALL DERIVATIVES			
THIS PERMIT IS ISSUED UNDER AUTHORITY CONTAINED IN 9 CFR CHAPTER 1, PARTS 94, 95 AND 122. THE AUTHORIZED MATERIALS OR THEIR DERIVATIVES SHALL BE USED ONLY IN ACCORDANCE WITH THE RESTRICTIONS AND PRECAUTIONS SPECIFIED BELOW (ALTERATIONS OF RESTRICTIONS CAN BE MADE ONLY WHEN AUTHORIZED BY USDA, APHIS, VS).			
<input type="radio"/> Adequate safety precautions shall be maintained during shipment and handling to prevent dissemination of disease.			
<input type="radio"/> *** THIS PERMIT IS INVALID WITHOUT PERMITTEE'S SIGNATURE *** "I, Paola Sanchez certify that this material will be used in accordance with all restrictions and precautions as are specified in this permit,			
<input type="radio"/> *** signed: <u>Paola Sanchez</u> " ***			
<input type="radio"/> ***Each shipment shall be accompanied by an ORIGINAL document from the producer/manufacturer confirming that the imported material has been exposed only to animal-derived nutrient factors/supplements (such as fetal bovine serum, albumin, insulin, or other "growth factors") of U.S., Canadian, Australian or New Zealand origin. [This certification must CLEARLY correspond to the shipment by means of an invoice number, shipping marks, lot number or other identification method. An English translation must be provided.]			
<input type="radio"/> Work shall be limited to laboratory studies only. This permit does not authorize direct or indirect exposure of or inoculation into domestic animals, including poultry, cattle, sheep, swine, horses, etc. All lab animals must be exposed & held only in isolated insect & rodent-proof facilities.			
<input type="radio"/> Packaging, containers, and all equipment in contact with these materials shall be sterilized or considered a biohazard and be disposed of accordingly.			
TO EXPEDITE CLEARANCES AT THE PORT OF ENTRY, BILL OF LADING, AIRBILL OR OTHER DOCUMENTS ACCOMPANYING THE SHIPMENT SHALL BEAR THE PERMIT NUMBER			
SIGNATURE <u>Kelly Kaluka</u>		TITLE Senior Staff Veterinarian National Center - Import-Export	NO. LABELS Copy of Permit
VS FORM 16-6A (MAR 95)		Replaces VS Form 16-3A and 16-28 which are obsolete.	
Page 1 of 2			

FIGURE G-1-3 VS Form 16-6A, U.S. Veterinary Permit for Importation and Transportation of Controlled Materials and Organisms and Vectors (page 1 of 2)

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
APHIS/ VETERINARY SERVICES, RIVERDALE, MD 20737.

ATTACH TO U.S. VETERINARY PERMIT - 49941

RESTRICTIONS AND PRECAUTIONS: (continued from Permit Form VS 16-6)

- o Pens, cages, bedding, waste, and dead animals in contact with these materials shall be sterilized or considered a biohazard and be disposed of accordingly.
- o This permit does not exempt the permittee from responsibility to comply with any other applicable federal, state, or local laws and regulations.
- o The restrictions on this permit remain in force as long as the material is in the United States.
- o A copy of this permit should be included with the shipping documents.

. Page 2 of 2

FIGURE G-1-4 VS Form 16-6A, U.S. Veterinary Permit for Importation and Transportation of Controlled Materials and Organisms and Vectors (page 2 of 2)

Purpose

AMS Form PY-222, Import Request, Shell Eggs, **must** accompany importations of eggs for breaking and pasteurization when they are consigned to an approved establishment. Refer to the *Reference* section ***Eggs and Egg Products from Poultry, Game Birds, or Other Birds***. Regional AMS offices keep a supply of AMS Form PY 222. See ***Appendix I, List of Agricultural Marketing Service (AMS) Regional Offices***.

FSIS Form 9135-3, Certificate for Export of Meat and Poultry Products


CONSIGNOR		CERTIFICATE NO. US-CA-2004-		
CONSIGNEE/IMPORTER		U.S. Department of Agriculture Food Safety and Inspection Service		
ORIGIN COUNTRY U.S.A.		PORT OF LOADING		EXPORT ESTABLISHMENT: <i>(Establishment Number)</i>
DESTINATION CANADA		MEANS OF TRANSPORT		
SAMPLE				
SHIPPING MARKS	NUMBER/ KIND OF PACKAGES	EST. / PLANT NUMBER ON PRODUCT	PRODUCT DESCRIPTION/ SPECIES LABEL APPROVAL NUMBER	NET WEIGHT <i>(Check one and enter net weight)</i> <input type="checkbox"/> lb. or <input type="checkbox"/> kg.
SAMPLE				
USDA SEAL NUMBER (S) <i>(If Applicable)</i>				
SAMPLE				
REMARKS				
<p>I CERTIFY that the meat or meat food product specified hereon is from animals that received both antemortem and postmortem inspection and were found sound and healthy and that it has been inspected and passed as provided by law and regulations of the Department and is sound and wholesome, and / or</p> <p>I CERTIFY that the poultry and poultry products specified above came from birds that were officially given an antemortem and postmortem inspection and passed in accordance with applicable laws and regulations of the United States Department of Agriculture and are wholesome and fit for human consumption.</p>				
BY ORDER OF THE SECRETARY OF AGRICULTURE				NAME OF OFFICIAL VETERINARIAN <i>(Typed)</i> <hr/> SIGNATURE OF THE OFFICIAL VETERINARIAN
				DATE SIGNED
FSIS FORM 9135-3 (01/01/2004) PREVIOUS EDITIONS OBSOLETE				

FIGURE G-1-6 Example of FSIS Form 9135-3, Certificate for Export of Meat and Poultry Products

Purpose

FSIS Form 9135-3, Certificate for Export of Meat and Poultry Products, is used for consignments returning to the U.S. from Canada.

**FSIS Form 9540-1, Import Inspection Application and Report
(Meat, Poultry and Meat, or Poultry Products)**

<p><small>According to the Paperwork Reduction Act of 1995, an agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0583-0094. The time required to complete this information collection is estimated to average 10 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.</small></p>											
<p align="center">U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE OFFICE OF FIELD OPERATIONS</p> <p align="center">IMPORT INSPECTION APPLICATION AND REPORT (Meat, Poultry & Meat or Poultry Products)</p>						<p>Items 1 thru 22, 24, 25 & 28 are to be completed by the customs broker or applicant ➡</p>		<p>1. (Check appropriate box)</p> <p><input type="checkbox"/> ORIGINAL</p> <p><input type="checkbox"/> CONTINUATION</p>		<p>2. HEALTH CERT. NO.</p>	
<p>3. U.S. POINT OF ENTRY</p>											
<p>4. NAME & ADDRESS OF CUSTOMS BROKER OR APPLICANT</p>						<p>5a. NAME & ADDRESS OF IMPORTER OF RECORD (IR):</p>					
<p>5a. BROKER/APPLICANT PHONE NUMBER</p>						<p>5b. FACSIMILE NUMBER</p>		<p>6b. IR NUMBER</p>			
<p>7. CUSTOMS ENTRY NO. (XXX -XXXXXXX - X)</p>											
<p>8. REFERENCE NO.</p>			<p>9. COUNTRY OF ORIGIN</p>			<p>10. EXPORTING EST. NO.</p>		<p>11. PRODUCING EST. NO.</p>			
<p>IN CONSIDERATION of the U.S. Director of Customs granting me/us permission to transfer the packages of foreign food product described on this form which are offered for entry into the United States, I/we agree, under bond filed with said director of Customs and subject to penalties prescribed in laws enacted by Congress and regulations issued thereunder by the Secretary of the Treasury, to hold the said food product intact at the location indicated below until it has been inspected and passed by a food inspector from the Food Safety and Inspection Service or has been otherwise disposed of under the supervision of a U.S. Customs Officer or a FSIS inspector.</p>											
<p>12. NAME & ADDRESS OF FSIS IMPORT EST.</p>								<p>13. IMPORT EST. NO.</p>			
<p>14. SPECIES</p>						<p>15. PROCESS CATEGORY</p>					
16. LOT NO.	17. DESCRIPTION OF PRODUCT	18. SHIPPING MARKS	19. PACKAGE TYPE (check one)			20. NO. OF UNITS	21. NO. OF UNITS PER CARTON	22. NET WEIGHT	Completed by FSIS 23. AIS LOT ID NO.		
			Sides	Pkgs.	Cans						
<p>24. PRINT NAME OF CUSTOMS BROKER OR APPLICANT</p>						<p>25. SIGNATURE</p>		<p>26. DATE</p>			
TO BE COMPLETED BY FSIS ➡	<p><i>Product has been forwarded to the designated I-house:</i></p>		<p>27. SIGNATURE (FSIS Import Inspector)</p>						<p>28. DATE</p>		
	<p><i>Product has been inspected and passed:</i></p>		<p>29. SIGNATURE (FSIS Import Inspector)</p>						<p>30. DATE</p>		
	<p>31. REMARKS</p>										

FSIS FORM 9540-1 (05/07/2002) REPLACES FSIS FORM 9540-1 (9/96) AND FSIS 9510-1 (9/96) WHICH ARE OBSOLETE. Designed on FormFlow software

FIGURE G-1-7 Example of FSIS Form 9540-1, Import Inspection Application and Report (Meat, Poultry and Meat or Poultry Products) (blank)

Purpose

During the process of importing meat, the importer presents FSIS Form 9540-1 to all the agencies responsible for clearing the meat. Ultimately, the form notifies FSIS of the agencies who cleared the meat.

Instructions

Not all ports use this form the same way. If port policy is to verify and stamp FSIS Form 9540-1, then follow these instructions:

1. Review the form and verify that the proper meat certificates and required statements are present.
2. Stamp “Shipment Authorized” on the reverse side of the white, salmon, and yellow copies. Record the date and your badge number on the stamped impression, and sign.
3. File the yellow copy with a copy of the meat certificate and other appropriate documents.

Certificates

Certificates are official foreign documents required under 9CFR Parts 93, 94, 95, 96, and 156. These documents **must** be issued by the national government of the country of origin, and they **must** be signed by an official of that government.

Foreign Meat Inspection Certificates

We accept two types of meat certificates which are authorized by 9CFR 327.4. One is for meat and meat by-products and one is for meat food products. Either is acceptable with the proper statements attesting to the entry requirements. FSIS requires that the certificates be written in English.



Additional statements may appear on front or reverse of certificates. Check both sides.

Official Meat Inspection Certificate for Fresh Meat and Meat By-Products

OFFICIAL MEAT INSPECTION CERTIFICATE FOR FRESH MEAT AND MEAT BY-PRODUCTS

Place: _____ Date: _____
(City) (Country)

I hereby certify that the meat and meat by-products herein described were derived from livestock which received ante mortem and post mortem veterinary inspections at time of slaughter in plants certified for importation of their products into the United States, and are not adulterated or misbranded as defined by the regulations governing meat inspection of the U.S. Department of Agriculture, and that said products were handled in a sanitary manner in this country and are otherwise in compliance with requirements at least equal to those in the Federal Meat Inspection Act and said regulations.

Kind of Product	Species of livestock derived from	Number of pieces or containers	Weight
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Identification marks on products and containers: _____

Consignor: _____
(Address)

(Address)

Establishment number: _____

Consignee: _____

Destination: _____

Shipping marks: _____

Signature: _____
(Name of official authorized by the national foreign government to issue inspection certificates for meat and meat by-products exported to the United States)

Official title: _____

FIGURE G-1-8 Example of Foreign Meat Inspection Certificate for Meat and Meat By-Products (blank)

Official Meat Inspection Certificate for Meat Food Products

OFFICIAL MEAT INSPECTION CERTIFICATE FOR MEAT FOOD PRODUCTS

Place: _____ Date: _____
(City) (Country)

I hereby certify that the meat food products herein described were derived from livestock which received ante mortem and post mortem veterinary inspections at time of slaughter, in plants certified for importation of their products into the United States, were handled in a sanitary manner, and were prepared under the continuous supervision of an inspector under control of the national meat inspection system, and that said meat food products are not adulterated or misbranded as defined by the regulations governing meat inspection of the U.S. Department of Agriculture, and are otherwise in compliance with requirements at least equal to those in the Federal Meat Inspection Act and said regulations.

I further certify that all products herein described that are prepared customarily to be eaten without cooking and contain muscle tissue of pork were treated for destruction of trichinae as prescribed in §318.10 of the Meat Inspection regulations of the U.S. Department of Agriculture.

Kind of Product	Species of livestock derived from	Number of pieces or containers	Weight
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Identification marks on products and containers: _____

Consignor: _____
(Address)

(Address)

Establishment number: _____

Consignee: _____

Destination: _____

Shipping marks: _____

Signature: _____
(Name of official authorized by the national foreign government to issue inspection certificates for meat and meat by-products exported to the United States)

Official title: _____

FIGURE G-1-9 Example of Foreign Meat Inspection Certificate for Meat Food Products (blank)

Foreign Official Certificate for Animal Casings

FOREIGN OFFICIAL CERTIFICATE FOR ANIMAL CASINGS

Place: _____ Date: _____
(City) (Country)

I hereby certify that the animal casings herein described were derived from healthy animals (cattle, sheep, swine, or goats) which received ante mortem and post mortem veterinary inspections at the time of slaughter, and were found clean and sound, and were prepared and handled only in a sanitary manner and were not subjected to contagion prior to importation.

Kind of Casings	Number of Casings	Weight
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Identification marks on the packages: _____

Consignor: _____
(Address)

(Address)

Consignee: _____
(Destination)

Shipping marks: _____

Signature: _____
(Official issuing the certificate)

Official title: _____

Signature: _____
(Official of the national government having jurisdiction over the health of animals in the country in which the casings originated)

Official title: _____

FIGURE G-1-10 Example of Foreign Official Certificate for Animal Casings (blank)



The Foreign Official Certificate for Animal Casings is **not** acceptable for entry of hog casings derived from swine originating in ASF countries.

Instructions

All animal casings that originate in a foreign country known to be free from ASF **must** be accompanied by a foreign official certificate identifying the following information as prescribed in 9CFR 96.1. The certificate **must** have the insignia of the foreign country's national government or other evidence showing that the certificate is a national document of that country. The certificate **must** be issued by a person authorized by the government of the country in which the animals were slaughtered and the casings were collected. That person may be either a salaried veterinarian of the country or a non-government veterinarian. The signature **must** be an original; printed or stamped signatures are **not** allowed.



Animal casings are **not** classed as meat products; therefore, a foreign meat certificate is **not** acceptable for importations of animal casings.

When animal casings are processed (graded, sized, and sorted) in a country **other than** the country of origin, the importation should be accompanied by a certificate which is issued in the country of processing. The certificate has the same descriptive information as does the foreign official certificate. The certificate has a different certifying statement based on the country of origin and country of processing detailed in the *Reference* section covering casings.

USDA Approved Horse Meat Certificate

OFFICIAL HORSE MEAT CERTIFICATE FOR HORSE MEAT FOOD PRODUCTS

Place: _____ Date: _____
(City) (Country)

The undersigned Official Medical Veterinary, CERTIFIES: That the horse meat and/or horse food products herein described were derived from horses which received ante mortem and post mortem veterinary inspection at the time of slaughter, and that such horse meat products are sound, healthful, wholesome, and otherwise fit for human consumption and have not been treated with, and do not contain any preservative, coloring matter, or other substance not permitted by the regulations governing the horse meat inspection of the U.S. Department of Agriculture, filed with me, and that said horse meat and horse meat food products have been handled only in a sanitary manner in this country.

Kind of Product	Species of livestock derived from	Number of pieces or containers	Weight
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Identification marks on products and containers: _____

Consignor: _____
(Address)

(Address)

Establishment number: _____

Consignee: _____

Destination: _____

Shipping marks: _____
(Name of official authorized by the national foreign government to issue inspection certificates for meat food products exported to the United States.)

Official title: _____

FIGURE G-1-11 Example of Official Horse Meat Inspection Certificate for Horse Meat Food Products (blank)

Purpose

A USDA-approved Official Horse Meat Inspection Certificate for Horse Meat Food Products **must** accompany horse meat from Argentina or Paraguay. Refer to ***Horse Meat from Argentina, Canada, New Zealand, and Paraguay*** on page 3-10-2.

Certificate for Parma Ham

Certificate Accompanying Parma Ham

CONSORZIO DEL PROSCIUTTO DI PARMA

Organismo incaricato con Decreto Interministeriale 3 luglio 1978
della tutela del prosciutto di Parma

Certificate No. 001

The Consorzio del Prosciutto di Parma, in accordance with the supervisory role with which it was entrusted by the Ministerial Decree of July 3, 1978, and having carried all the prescribed verifications.

CERTIFIES

that the hams to be exported to the U.S.A. in accordance with health certificate No. _____ issued on (date) _____ by Local Health Agency No. _____ Region _____ are all Parma hams that were processed for a minimum of 400 days, as it appears from the date processing began (_____) and from the metal seal of the month of _____, placed thereon in compliance with Article 5, first paragraph, of law No. 506 of July 4, 1970, and approved by the Ministerial Decree of October 9, 1978.

All the hams referred to in this certificate were produced in full compliance with the regulations set forth in paragraphs h) and i) of Document 9 CFR 94-17.

Stamp and signature

Parma. _____



Via Marco dell'Arpa 8/b 43100 PR Tel. 0521/206187/8/9 Telex 531529 PROPAP I CCIAA 01486 Trib. PR 4717/ser
Cod. Fisc. P IVA 00262620345

Note: This form will accompany the Official Meat Inspection Certificate with Parma hams. The hams must come from an approved establishment.

FIGURE G-1-12 Example of a National Government Certificate for Parma Ham (blank)

Purpose

The *Certificate Accompanying Parma Ham* will accompany the official meat inspection certificates for Parma hams. The hams **must** come from an approved establishment.

Hams from a country of origin known to be affected with ASF, or affected with ASF in combination with SVD, CSF, or FMD **must** be accompanied by a certificate which has been issued by the government of the country of origin or a certificate established by a consortium that states:

The ham was processed for a least 400 days and that the product is in full compliance with the provisions of 9CFR 94.17.

Annex H, Health Warranties for Pork-Filled Pasta Products

**ANNEX H
ALLEGATO H**

HEALTH WARRANTIES/GARANZIE SANITARIE

PORK-FILLED PASTA PRODUCTS/PASTA FARCITA CON CARNI SUINE

The undersigned certifies that pork or pork-product-filled pasta consignment meets the following requirements/Il sottoscritto certifica che la partita di pasta farcita con carne o prodotti a base di carne suina risponde alle seguenti condizioni:

The plant processed pork-filled pasta products in accordance with the U.S. Department of Agriculture (USDA) regulations in 9 CFR 94.12 (c);

Lo stabilimento ha prodotto la pasta farcita a base di carne in conformità al regolamento del Dipartimento dell'Agricoltura degli Stati Uniti (USDA) riportato in 9 CFR 94.12 (c);

2. *Pork-filled pasta products processed for export to the United States are only filled with pork or pork products that are otherwise eligible to be exported to the United States, according to § 94.12, paragraph (b) (1)(i), (ii), or (v), or § 94.17;*

La pasta farcita fabbricata per l'esportazione negli Stati Uniti d'America contiene esclusivamente carni suine o prodotti a base di carne suina che sono idonei ad essere esportati negli Stati Uniti d'America, in accordo con il § 94.12, paragrafo (b) (1)(i), (ii), o (v) o § 94.17;

3. *During processing, the pork-filled pasta is steam-heated to a minimum internal temperature of 90°C, then dried, cooled and packed to make the product shelf stable without refrigeration, in accordance with § 94.12, paragraph (c) (8);*

La pasta farcita con carne suina è sottoposta a un trattamento termico con una temperatura minima al cuore di 90° C, quindi essiccata, raffreddata e confezionata in modo da rendere il prodotto stabile a temperatura ambiente, come previsto dal § 94.12, paragrafo (c) (8);

4. *The processing facility maintain, according to § 94.12, paragraph (c) (9), an original record of each lot of pork or pork products used for pork-filled pasta products for export to the United States;*

Lo stabilimento conserva una documentazione originale per ogni lotto di carne suina o prodotti a base di carne suina utilizzata per la produzione di pasta farcita destinata all'esportazione negli Stati Uniti, conformemente a quanto stabilito dal § 94.12, paragrafo (c) (9);

5. *The meat or other animal product has been processed, stored and transported to the means of conveyance that will bring the article to the United States in a manner to preclude its being commingled or otherwise in contact with meat or other animal products that do not comply with the conditions contained in this certificate.*

Le carni o gli altri prodotti d'origine animale sono stati lavorati, depositati e trasportati ai mezzi di trasporto che porteranno i prodotti negli Stati Uniti in modo da evitare la commistione o qualsiasi altro contatto con carni o altri prodotti di origine animale che non rispettano le condizioni riportate nel presente certificato.

Place and date of issue/Luogo e data di emissione _____

Signature/Firma:

(Name of official authorized by the national foreign government to issue inspection certificate for meat food products exported to US/Nome dell'ufficiale autorizzato dal governo nazionale estero a compilare il certificato di ispezione per prodotti a base di carne esportati in USA)

Official stamp/timbro ufficiale:

Official title: Licensed Veterinary Surgeon

Titolo ufficiale: Laureato in Medicina Veterinaria

FIGURE G-1-13 Appendix H, Health Warranties for Pork-filled Pasta Products from Italy

Purpose

Appendix H, Health Warranties, for Pork-filled Pasta Products, is used to certify that the products were processed under the required conditions in an approved plant for export from Italy to the United States.

Purpose

FSIS 9060-5, Meat and Poultry Export Certificate of Wholesomeness, is a certificate used to verify the identity of returned U.S. origin meat or meat products.

Annex to Certificate for Poultry Products Processed in Mexico



SECRETARIA DE AGRICULTURA,
GANADERIA, DESARROLLO RURAL,
PESCA Y ALIMENTACION

Annex to Certificate for POULTRY PRODUCTS processed in Mexico for U.S. Exports:
Anexo al Certificado de PRODUCTOS DE AVES procesadas en México para exportarse a Estados Unidos de América:

1. Poultry carcass, parts or products originate from poultry born and raised in
La canal, partes o productos de pollo se originan de aves nacidas y criadas en
_____*

2. The farm of origin of the birds from which the Poultry carcass, parts or products were obtained
and the slaughterhouse in which the birds were slaughtered are situated in
La granja de origen de las que se obtuvieron las canales, partes o productos y la planta de matanza
en la que se sacrificaron las aves está situada en
_____*

3. The processing plant in which the Poultry carcass, parts or products were processed is situated in
Mexico;
La plata procesadora en la que se procesaron las canales, partes o productos está situada en
México;

Upon importation into Mexico the containers bearing Food Safety
Inspection Service (FSIS) seal number (_____) were re-sealed in
the United States bearing progressive number (_____), reported on
the Certificado de Importación issued by Government of Mexico certifying
that the poultry carcass, parts or products were of United States origin;

Al momento de la Importación a México los contenedores con flejes del Food
Safety Inspection Service (FSIS) No. (_____) fueron
re-flejados en los Estados Unidos de América con los números progresivos
(_____), reportados en el Certificado de Importación emitido
por el Gobierno de México certificando que las canales, partes o productos
avícolas fueron originarios de los Estados Unidos de América;

4. The poultry carcass, parts or products were forwarded by
Las canales, partes o productos fueron enviadas por


(name and number of slaughterhouse/nombre y número de la planta de sacrificio)

To / A _____
(name and number of processing plant in Mexico/nombre y número de la planta procesadora en
México)
in sealed containers bearing progressive number/en contenedores sellados con número progresivo
_____.

Reported on the accompanying certificate issued by the veterinary service of
Anotado en el certificado que acompaña, emitido por los servicios veterinarios de
_____*

certifying that the poultry carcass, parts or products were obtained from birds born, raised and
slaughtered in a country or region free of exotic Newcastle Disease;
certificando que las canales, partes o productos fueron obtenidos de aves nacidas, criadas y
sacrificadas en un país o región libre de la enfermedad de Newcastle;

FIGURE G-1-15 Annex to Certificate for Poultry Products Processed in Mexico (front) (blank)



ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

SECRETARIA DE AGRICULTURA,
GANADERIA, DESARROLLO RURAL,
PESCA Y ALIMENTACION

5. On arrival at the processing plant in Mexico the sealing was intact and free of any evidence of tampering, and the progressive number matched the one indicated in the certificate of origin;
A su llegada a la planta procesadora en México, el sello estaba intacto y libre de evidencia de haber sido tratado de ser abierto y el número progresivo corresponde al indicado en el certificado de origen;

6. The plant processes exclusively poultry carcass, parts or products originating from countries or regions free of exotic Newcastle disease;
La planta procesa exclusivamente canales, partes o productos de aves que se originan de países o regiones libres de la enfermedad exótica de Newcastle;

7. The plant has complied with the USDA's Code of Federal Regulations title 9, part 94.6 (c) (5) in production of this product mentioned in the inspection certificate.
La planta ha cumplido con el Código de Regulaciones Federales título 9, parte 94.6 (c) (5) en la producción del producto mencionado en el certificado de inspección.

* Fill in the blanks with the name of the country recognized by U.S. as free from exotic Newcastle disease.
** Llene las casillas con el nombre del país reconocido por los Estados Unidos como libre de la enfermedad exótica de Newcastle.*

Place and date of issue
Lugar y fecha de emisión

Signature/firma
name of official authorized by the national government to issue inspection certificate for poultry/meat food products exported to U.S. name) (*nombre del oficial autorizado por el gobierno nacional para emitir certificados de inspección de ave/productos alimenticios de carne exportados a los Estados Unidos*).

FIGURE G-1-16 Annex to Certificate for Poultry Products Processed in Mexico (back) (blank)

Purpose

The Annex to Certificate for Poultry Products Processed in Mexico is attached to an official meat inspection certificate for shipments from the APHIS-approved facility listed in [List of Approved Mexican Poultry Processing Plant](#) on page 3-11-11.

Foreign Official Veterinary Certificate for Preserved Eggs

FOREIGN OFFICIAL VETERINARY CERTIFICATE for Preserved Eggs	
This shipment consists of _____ egg cases, _____ eggs per case, which totals _____ eggs originating from Flock Number _____, hereafter called <u>this flock</u> .	
Owner: _____	
Address: _____ _____	
Region of Origin: _____	
Port of Embarkation: _____	
Port of Arrival: _____	
Importer: _____	
Address: _____	
All laboratory tests and analyses were conducted in a laboratory approved by the National government to conduct the tests (name and address of the laboratory): The criteria in 9 CFR 94.6 are summarized as follows: The eggs were packed on the premises of origin in previously unused cases. The eggs are imported in cases marked with the identity of this flock of origin and sealed with the seal of the national government of the region of origin by the salaried veterinarian who signed the certificate. All eggs in this shipment originated from this flock and were packed on the premises of origin. The eggs were washed, to remove foreign material from the surface of the shells, and sanitized on the premises of origin with a hypochlorite solution of 100 ppm to 200 ppm available chlorine. No more than 90 days before the certificate was signed, inspection procedures of this flock were performed and found no evidence of Exotic Newcastle disease (END) or other communicable diseases of poultry. The initial veterinary examination of this flock was performed on (date) _____ by a salaried veterinary officer of the national government of the region of origin. The veterinary inspections of this flock for this shipment of eggs was carried out between (list inclusive dates) _____ and _____ Veterinary inspection for END: consisted of the use of sentinel birds in this flock OR necropsy of carcasses from this flock as described below. Sentinel birds were present in this flock at least 60 days before a government salaried veterinarian signed this certificate. There was at least one sentinel bird per 1000 poultry, with at least 30 sentinel birds per house. Clinical evidence of END was not evident in sentinel birds during the inspection period. Blood specimens were drawn from the sentinel birds at 10 day intervals and were immunologically negative for END on the hemoglutination inhibition test.	
-----OR-----	

FIGURE G-1-17 Foreign Official Veterinary Certificate for Preserved Eggs (blank)

Sixty days prior to signing this certificate, monthly tests, using the embryonated egg inoculation technique, on tracheal and cloacal swabs from **not** less than 10% of the poultry carcasses of _____ birds, out of _____ birds in **this flock** were negative for END.

Weekly gross necropsy and examination of carcasses after initial inspection found the flock was free of END.

Veterinary inspection revealed **this flock** is free of END and was **not** exposed to END during the 90 days prior to signing this certificate.

Examination for other communicable poultry diseases:

Not more than 90 days prior to signing this certificate, veterinary examination of **this flock** reveals it is clinically free of Fowl Pest (Fowl Plague) and other communicable poultry diseases.

I hereby certify that this shipment of preserved eggs meets the criteria specified in Title 9, Code of Federal Regulations, Section 94.6:

Signature: _____ Date: _____

National government official
having jurisdiction over
the health of **this flock**:

Dr. _____

with official Duty Station

at _____

FIGURE G-1-17 Foreign Official Veterinary Certificate for Preserved Eggs (blank) (continued)

Purpose

The Foreign Official Veterinary Certificate is used for the importation of preserved eggs. If the certificate is officially signed, then the certificate is acceptable for the entry of preserved eggs. Most often, preserved eggs will originate from the People's Republic of China or Taiwan, Province of China.

CFIA Annex A-1, Veterinary Certificate for Bovine Meat, Meat By-products, and Meat Food Products



Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

ANNEX(E) A-1

VETERINARY CERTIFICATE FOR BOVINE ⁽¹⁾ MEAT, MEAT BY-PRODUCTS AND MEAT FOOD PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION DESTINED TO THE USA CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE VISANT LA VIANDE BOVINE ⁽¹⁾, LES SOUS-PRODUITS DE VIANDE ET LES PRODUITS ALIMENTAIRES À BASE DE VIANDE DESTINÉS À LA CONSOMMATION HUMAINE ET EXPORTÉS VERS LES ÉTATS-UNIS

ADDENDUM TO CERTIFICATE CFIA-ACIA NO. /

AJOUT AU CERTIFICAT ACIA-CFIA N^o:

I. Address(es) and veterinary approval number(s) of the producing establishment(s)
(establishment number on the label) /

Adresse(s) et numéro(s) d'agrément vétérinaire de l'usine ou des usines de fabrication (numéro d'établissement de l'étiquette):

.....

II. Animal Health Attestation / Attestation de santé animale

The undersigned Official Veterinarian certifies that the meat, meat by-product, or meat food product, as defined by FSIS in 9 CFR 301.2 ⁽²⁾, is derived from bovine and meets the following conditions: / Le soussigné, vétérinaire officiel, certifie que la viande, les sous-produits de viande et les produits alimentaires à base de viande, tels que définis par le FSIS à l'article 9 CFR 301.2 ⁽²⁾, sont issus de bovins et satisfont aux exigences suivantes:

1) The meat, meat by-product, or meat food product is derived from bovine that were less than 30 months of age when slaughtered. In the case of bovine livers, the restriction on the age at slaughter does not apply. / La viande, les sous-produits de viande et les produits alimentaires à base de viande sont issus de bovins qui étaient âgés de moins de 30 mois lors de l'abattage. Dans le cas des foies de bovins, la restriction quant à l'âge à l'abattage ne s'applique pas.

2) The meat, meat by-product, or meat food product was processed in a CFIA inspected establishment which operates in compliance with an approved CFIA program to prevent commingling of bovine products eligible for export to the United States with ineligible ruminant products. / La viande, les sous-produits de viande et les produits alimentaires à base de viande ont été préparés dans un établissement inspecté par l'ACIA, lequel opère en conformité avec un programme approuvé par l'ACIA pour prévenir le mélange entre les produits de ruminants éligibles à l'exportation aux États-Unis et ceux qui ne le sont pas.

3) The meat, meat by-product, or meat food product is derived from bovine which have been subject to a ruminant feed ban equivalent to the requirements established by the U.S. Food and Drug Administration at 21 CFR 589.2000 ⁽³⁾. / La viande, les sous-produits de viande et les produits alimentaires à base de viande sont issus de bovins qui ont fait l'objet d'une interdiction touchant les aliments du bétail équivalente aux exigences énoncées par la Food and Drug Administration des États-Unis à l'article 21 CFR 589.2000 ⁽³⁾.

4) The meat, meat by-product, or meat food product is derived from bovine for which an air-injected stunning process was not used at slaughter. / La viande, les sous-produits de viande et les produits

FIGURE G-1-18 CFIA Annex A-1, Veterinary Certificate for Bovine Meat, Meat By-products, and Meat Food Products (page 1 of 4)

alimentaires à base de viande sont issus de bovins qui n'ont pas été abattus par étourdissement avec injection d'air.

5) The meat, meat by-product, or meat food product does not contain and is not derived from: the brain, skull, eyes, trigeminal ganglia, spinal cord, vertebral column (excluding the vertebrae of the tail, the transverse processes of the thoracic and lumbar vertebrae, and the wings of the sacrum), and dorsal root ganglia of bovine 30 months of age and older, and the tonsils and the entire small intestine of all bovine, or / La viande, les sous-produits de viande et les produits alimentaires à base de viande ne contiennent pas, ou ne sont pas issus, de matières telle que la cervelle, le crâne, les yeux, les ganglions trigémiques, la moelle épinière, la colonne vertébrale (à l'exclusion des vertèbres de la queue, de l'apophyse transverse des vertèbres thoraciques et lombaires et des ailes du sacrum), les ganglions de la racine dorsale des bovins de 30 mois ou plus, et les amygdales et l'intestin grêle de tous les bovins, ou

That the product is derived from bovine meat products legally imported in Canada from the USA or from a region not considered by the USDA to be affected with or at risk of BSE⁽¹⁾. / Les produits sont issus de bovins qui ont été importés légalement au Canada à partir des États-Unis d'Amérique ou d'une région qui n'est pas considérée par l'USDA comme touchée par l'ESB ou jugée à risque⁽¹⁾.

Done at/Fait à

Name of the official veterinarian / :
nom du vétérinaire officiel

on/le

Signature

Official seal/Cachet officiel

⁽¹⁾ Bovine is defined as *Bos taurus*, *Bos indicus* and *Bison bison*. / Bovins s'entend des espèces *Bos taurus*, *Bos indicus* et *Bison bison*.

⁽²⁾ FSIS definitions in 9 CFR 301.2 are as follows : / Définitions du FSIS se trouvant à l'article 9 CFR 301.2.

Meat / Viande

1) The part of the muscle of any cattle, sheep, swine, or goats which is skeletal or which is found in the tongue, diaphragm, heart, or esophagus, with or without the accompanying or overlying fat, and the portions of bone (in bone-in product, such as T-bone or porterhouse steak), skin, sinew, nerve, and blood vessels which normally accompany the muscle tissue and that are not separated from it in the process of dressing. As applied to equines this term has a comparable meaning.

i. Meat does not include the muscle found in the lips, snout, or ears.

ii. Meat may not include significant portions of bone, including hard bone and related components, such as bone marrow, or any amount of brain, trigeminal ganglia, spinal cord, or Dorsal Root Ganglia (DRG).

/ Partie d'un muscle squelettique ou d'un muscle de la langue, du diaphragme, du cœur ou de l'oesophage, avec ou sans le gras qui le recouvre, et les parties d'os (dans les produits avec os, tels l'Aloyau ou l'Aloyau gros filet) d'un bovin, d'un ovin, d'un porc ou d'un caprin, de peau, de tendon, de nerf

Canada

Page 2 of 4

FIGURE G-1-19 CFIA Annex A-1, Veterinary Certificate for Bovine Meat, Meat By-products, and Meat Food Products (page 2 of 4)

et de vaisseaux sanguins qui accompagnent généralement le tissu musculaire et qui n'en sont pas détachées à l'habillage. En ce qui a trait aux équidés, le terme a un sens comparable.

i. Ne constituent pas de la viande, les muscles des lèvres, du museau ou des oreilles.

ii. La viande ne peut pas inclure des portions significatives d'os, incluant de l'os dur et ses composantes, telle la moëlle osseuse, ou n'importe quelle quantité de cerveau, de ganglions trigéminés, de moëlle épinière ou de Ganglion de la Racine Dorsale.

Note: meat as defined also includes dressed carcasses, half-carasses, quarters, boneless meat and bone-in cuts derived from animals aged less than 30 months. / Nota : la viande telle que définie comprend aussi les carcasses habillées, les demi-carasses, les quartiers, la viande désossée et les coupes de viande avec os issus d'animaux âgés de moins de 30 mois.

Meat byproduct / Sous-produit de viande

Any part capable of use as human food, other than meat, which has been derived from one or more cattle, sheep, swine, or goats. This term, as applied to products of equines, shall have a meaning comparable to that provided in this paragraph with respect to cattle, sheep, swine, and goats. / Toute partie autre que la viande pouvant être destinée à la consommation humaine qui est issue d'un ou plusieurs bovins, ovins, porcins ou caprins. En ce qui a trait aux équidés, le terme a un sens comparable.

Meat food product / Produit alimentaire à base de viande

Any article capable of use as human food which is made wholly or in part from any meat or other portion of the carcass of any cattle, sheep, swine, or goats, except those exempted from definition as a meat food product by the Administrator in specific cases or by the regulations in part 317 of this subchapter, upon a determination that they contain meat or other portions of such carcasses only in a relatively small proportion or historically have not been considered by consumers as products of the meat food industry, and provided that they comply with any requirements that are imposed in such cases or regulations as conditions of such exemptions to assure that the meat or other portions of such carcasses contained in such articles are not adulterated and that such articles are not represented as meat food products. This term, as applied to food products of equines, shall have a meaning comparable to that provided in this paragraph with respect to cattle, sheep, swine, and goats. / Tout article pouvant être destiné à la consommation humaine fait, en totalité ou en partie, de viande ou d'une autre partie de la carcasse d'un bovin, d'un ovin, d'un porc ou d'un caprin, à l'exception des articles qui ne sont pas visés par la définition comme produit alimentaire à base de viande par l'Administrateur dans certains cas, ou par l'article 317 du présent sous-chapitre, lorsqu'il est déterminé qu'ils contiennent de la viande ou d'autres parties de carcasse seulement en très petites quantités ou qui n'ont jamais été considérés par les consommateurs comme des produits de l'industrie des produits alimentaires à base de viande, et à la condition qu'ils respectent les exigences imposées dans ces cas ou dans la réglementation comme conditions d'exemption pour que la viande ou les autres parties de carcasse contenues dans ces articles ne soient pas altérées et que ces articles ne soient pas représentés comme des produits alimentaires à base de viande. En ce qui a trait aux équidés, le terme a un sens comparable.

Note: These terms, as applied to products of bison, shall have a meaning comparable to that provided in this paragraph with respect to cattle. / Nota : En ce qui a trait aux produits du bison, le terme a un sens comparable.

⁽³⁾ Canadian requirements are deemed to be equivalent to USFDA requirements. / Les exigences canadiennes sont jugées équivalentes aux exigences de l'USFDA.

⁽⁴⁾ Regions affected or at risk of BSE: Albania, Andorra, Austria, Belgium, Bosnia- Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, the Federal Republic of Yugoslavia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, the Republic of Ireland, Israel, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxemburg, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Monaco, Netherlands, Norway, Oman, Poland, Portugal, Romania, the

FIGURE G-1-20 CFIA Annex A-1, Veterinary Certificate for Bovine Meat, Meat By-products, and Meat Food Products (page 3 of 4)

Republic of San Marino, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom. / Régions touchées par l'ESB ou jugées à risque: Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, ex-République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Norvège, Oman, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République fédérale de Yougoslavie, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovénie, Suède, Suisse.

Draft

Page 4 of 4

FIGURE G-1-21 CFIA Annex A-1, Veterinary Certificate for Bovine Meat, Meat By-products, and Meat Food Products (page 4 of 4)

CFIA Annex A-2, Veterinary Certificate for Meat, Meat By-products, and Meat Food Products Derived from Ovine or Caprine

Chapitre 11

Exportation - États-Unis d'Amérique

Annexe A-2



Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

ANNEX(E) A-2

**VETERINARY CERTIFICATE FOR MEAT, MEAT BY-PRODUCTS AND MEAT FOOD PRODUCTS DERIVED FROM OVINE OR CAPRINE SPECIES INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION
DESTINED TO THE USA / CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE VISANT LA VIANDE, LES SOUS-PRODUITS DE VIANDE ET LES PRODUITS ALIMENTAIRES À BASE DE VIANDE ISSUS D'OVINS OU DE CAPRINS DESTINÉS À LA CONSOMMATION HUMAINE ET EXPORTÉS VERS LES ÉTATS-UNIS**

ADDENDUM TO CERTIFICATE CFIA-ACIA NO. /

AJOUT AU CERTIFICAT ACIA-CFIA N° :

**I. Address(es) and veterinary approval number(s) of the producing establishment(s)
(establishment number on the label) /**

Adresse(s) et numéro(s) d'agrément vétérinaire de l'usine ou des usines de fabrication (numéro d'établissement de l'étiquette) :

.....

II. Animal Health Attestation/Attestation de santé animale

The undersigned Official Veterinarian certifies that / Le soussigné, vétérinaire officiel, certifie ce qui suit au sujet des exportations visées par le présent certificat :

1) The meat, meat by-product, or meat food product, as defined by FSIS in 9 CFR 301.2 ⁽¹⁾, is derived from ovine or caprine that have been subject to a ruminant feed ban equivalent to the requirements established by the U.S. Food and Drug Administration at 21 CFR 589.2000 ⁽²⁾. / La viande, les sous-produits de viande et les produits alimentaires à base de viande, définis par le FSIS dans l'article 9 CFR 301.2 ⁽¹⁾, sont issus d'ovins ou de caprins qui ont fait l'objet d'une interdiction touchant les aliments du bétail équivalente aux exigences énoncées par la Food and Drug Administration des États-Unis dans l'article 21 CFR 589.2000 ⁽²⁾.

2) The meat, meat by-product, or meat food product is derived from animals less than 12 months of age when slaughtered ⁽³⁾. / La viande, les sous-produits de viande et les produits alimentaires à base de viande sont issus d'animaux âgés de moins de 12 mois à l'abattage ⁽³⁾.

3) The meat, meat by-product, or meat food product is derived from animals slaughtered at a CFIA inspected establishment (details in Section I) that either slaughters only ovine and caprine species less than 12 months of age or operates in compliance with a segregation program approved by the CFIA and the Administrator ⁽⁴⁾ as adequate to prevent contamination or commingling of the meat with products not eligible for importation into the USA. / La viande, les sous-produits de viande et les produits alimentaires à base de viande sont issus d'animaux abattus dans un établissement inspecté par l'ACIA (détails dans la section I) qui n'abat que des ovins et des caprins âgés de moins de 12 mois ou qui exerce ses activités conformément à un programme de ségrégation approuvé par l'ACIA et l'Administrateur ⁽⁴⁾ comme suffisant pour empêcher la contamination ou le mélange des viandes avec des produits non admissibles à l'importation aux États-Unis.

4) The meat, meat by-product, or meat food product is derived from animals that did not test positive for and were not suspect for a transmissible spongiform encephalopathy. / La viande, les sous-produits de viande et les produits alimentaires à base de viande sont issus d'animaux chez lesquels on n'a pas décelé

FIGURE G-1-22 CFIA Annex A-2, Veterinary Certificate for Meat, Meat By-products, and Meat Food Products Derived from Ovine or Caprine (page 1 of 4)

d'encéphalopathie spongiforme transmissible et qui n'étaient pas soupçonnés d'en être atteints.

5) The meat, meat by-product, or meat food product is derived from animals that have not resided in a flock or herd that has been diagnosed with BSE. / La viande, les sous-produits de viande et les produits alimentaires à base de viande sont issus d'animaux qui n'ont pas résidé dans un troupeau dans lequel on a diagnostiqué l'ESB.

6) The meat, meat by-product, or meat food product is derived from animals not subject to movement restriction within Canada as a result of exposure to a transmissible spongiform encephalopathy, or / La viande, les sous-produits de viande et les produits alimentaires à base de viande sont issus d'animaux qui ne sont pas visés par des restrictions de déplacement au Canada à la suite d'une exposition à une encéphalopathie spongiforme transmissible, ou

That the product is derived from ovine or caprine meat product legally imported in Canada from the USA or from a region not considered by the USDA to be affected with the risk of BSE ⁽⁵⁾. / Les produits sont issus de produits de viande d'ovins ou de caprins qui ont été importés légalement au Canada à partir des États-Unis ou d'une région qui n'est pas considérée par l'USDA comme touchée par l'ESB ou jugée à risque ⁽⁵⁾.

Done at/Fait à

Name of the official veterinarian/
Nom du vétérinaire officiel

on/le

Signature

Official seal/Cachet officiel

⁽¹⁾ FSIS definitions in 9 CFR 301.2 are as follows: /Définitions du FSIS de l'article 9 CFR 301.2 :

Meat / Viande

i) The part of the muscle of any cattle, sheep, swine, or goats which is skeletal or which is found in the tongue, diaphragm, heart, or esophagus, with or without the accompanying or overlying fat, and the portions of bone (in bone-in product, such as T-bone or porterhouse steak), skin, sinew, nerve, and blood vessels which normally accompany the muscle tissue and that are not separated from it in the process of dressing. As applied to equines this term has a comparable meaning.

i. Meat does not include the muscle found in the lips, snout, or ears.

ii. Meat may not include significant portions of bone, including hard bone and related components, such as bone marrow, or any amount of brain, trigeminal ganglia, spinal cord, or Dorsal Root Ganglia (DRG).

/ Partie d'un muscle squelettique ou d'un muscle de la langue, du diaphragme, du cœur ou de l'oesophage, avec ou sans le gras qui le recouvre, et les parties d'os (dans les produits avec os, tels

Canada

Page 2 of 4

FIGURE G-1-23 CFIA Annex A-2, Veterinary Certificate for Meat, Meat By-products, and Meat Food Products Derived from Ovine or Caprine (page 2 of 4)

l'Aloyau ou l'Aloyau gros filet) d'un bovin, d'un ovin, d'un porc ou d'un caprin, de peau, de tendon, de nerf et de vaisseaux sanguins qui accompagnent généralement le tissu musculaire et qui n'en sont pas détachées à l'habillage. En ce qui a trait aux équidés, le terme a un sens comparable.

i. Ne constituent pas de la viande, les muscles des lèvres, du museau ou des oreilles.

ii. La viande ne peut pas inclure des portions significatives d'os, incluant de l'os dur et ses composantes, telle la moëlle osseuse, ou n'importe quelle quantité de cerveau, de ganglions trigéminals, de moëlle épinière ou de Ganglion de la Racine Dorsale.

Note: meat as defined also includes dressed carcasses, half-carasses, quarters, boneless meat and bone-in cuts derived from animals aged less than 12 months. / Note: la viande telle que définie comprend aussi les carcasses habillées, les demi-carasses, les quartiers, la viande désossée et les coupes de viande avec os issus d'animaux âgés de moins de 12 mois.

Meat byproduct / Sous-produit de viande

Any part capable of use as human food, other than meat, which has been derived from one or more cattle, sheep, swine, or goats. This term, as applied to products of equines, shall have a meaning comparable to that provided in this paragraph with respect to cattle, sheep, swine, and goats. / Toute partie autre que la viande pouvant être destinée à la consommation humaine qui est issue d'un ou plusieurs bovins, ovins, porcins ou caprins. En ce qui a trait aux équidés, le terme a un sens comparable.

Meat food product / Produit alimentaire à base de viande

Any article capable of use as human food which is made wholly or in part from any meat or other portion of the carcass of any cattle, sheep, swine, or goats, except those exempted from definition as a meat food product by the Administrator in specific cases or by the regulations in part 317 of this subchapter, upon a determination that they contain meat or other portions of such carcasses only in a relatively small proportion or historically have not been considered by consumers as products of the meat food industry, and provided that they comply with any requirements that are imposed in such cases or regulations as conditions of such exemptions to assure that the meat or other portions of such carcasses contained in such articles are not adulterated and that such articles are not represented as meat food products. This term, as applied to food products of equines, shall have a meaning comparable to that provided in this paragraph with respect to cattle, sheep, swine, and goats. / Tout article pouvant être destiné à la consommation humaine fait, en totalité ou en partie, de viande ou d'une autre partie de la carcasse d'un bovin, d'un ovin, d'un porc ou d'un caprin, à l'exception des articles qui ne sont pas visés par la définition comme produit de viande par l'Administrateur dans certains cas, ou par l'article 317 du présent sous-chapitre, lorsqu'il est déterminé qu'ils contiennent de la viande ou d'autres parties de carcasse seulement en très petites quantités ou qui n'ont jamais été considérés par les consommateurs comme des produits de l'industrie des produits alimentaires à base de viande, et à la condition qu'ils respectent les exigences imposées dans ces cas ou dans la réglementation comme conditions d'exemption pour que la viande ou les autres parties de carcasse contenues dans ces articles ne soient pas altérées et que ces articles ne soient pas représentés comme des produits alimentaires à base de viande. En ce qui a trait aux équidés, le terme a un sens comparable.

⁽²⁾ Canadian requirements are deemed to be equivalent to USFDA requirements. / Les exigences canadiennes sont jugées équivalentes aux exigences de l'USFDA.

⁽³⁾ As determined through examination of dentition or through records. / Tel qu'il a été déterminé par un examen de la dentition ou au moyen de registres.

⁽⁴⁾ Establishments operating in accordance with segregation procedures described in annex Z of section 11.7.3 - USA meet this requirement. / Les établissements exploités conformément aux procédures de ségrégation décrites à l'annexe Z de la section 11.7.3 - États-Unis d'Amérique satisfont à cette exigence.

⁽⁵⁾ Regions affected or at risk of BSE: Albania, Andorra, Austria, Belgium, Bosnia- Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, the Federal Republic of Yugoslavia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, the Republic of Ireland, Israel, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxemburg, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Monaco, Netherlands, Norway, Oman, Poland, Portugal, Romania, the Republic of San Marino, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United

FIGURE G-1-24 CFIA Annex A-2, Veterinary Certificate for Meat, Meat By-products, and Meat Food Products Derived from Ovine or Caprine (page 3 of 4)

Republic of San Marino, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom. / Régions touchées par l'ESB ou jugées à risque: Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, ex-République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Norvège, Oman, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République fédérale de Yougoslavie, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovénie, Suède, Suisse.

Draft

Page 4 of 4

FIGURE G-1-25 CFIA Annex A-2, Veterinary Certificate for Meat, Meat By-products, and Meat Food Products Derived from Ovine or Caprine (page 4 of 4)

CFIA Annex A-3, Veterinary Certificate for Edible Tallow



Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

ANNEX(E) A-3

VETERINARY CERTIFICATE FOR EDIBLE TALLOW DESTINED TO THE USA / CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE VISANT LE SUIF COMESTIBLE DESTINÉ AUX ÉTATS-UNIS

ADDENDUM TO CERTIFICATE CFIA-ACIA NO. /

AJOUT AU CERTIFICAT ACIA-CFIA N°:

I. Address(es) and veterinary approval number(s) of the producing establishment(s)
(establishment number on the label) /

Adresse(s) et numéro(s) d'agrément vétérinaire de l'usine ou des usines de fabrication (numéro
d'établissement de l'étiquette) :

II. Animal Health Attestation/attestation de santé animale

The undersigned Official Veterinarian certifies that / Le soussigné, vétérinaire officiel, certifie ce qui suit au
sujet des exportations visées par le présent certificat :

1) The tallow is derived from bovine that were less than 30 months of age when slaughtered. / Le suif est
issu de bovins qui étaient âgés de moins de 30 mois lors de l'abattage.

2) The tallow was processed in a CFIA inspected establishment which operates in compliance with an
approved CFIA program to prevent commingling of bovine products eligible for export to the United States
with ineligible bovine products. / Le suif a été préparé dans un établissement inspecté par l'ACIA, lequel
opère en conformité avec un programme approuvé par l'ACIA pour prévenir le mélange entre les produits
de bovins éligibles à l'exportation aux États-Unis et ceux qui ne le sont pas.

3) The tallow is derived from bovine that have not been in a region listed in 9 CFR 94.18(a)(1) or (a)(2) ⁽¹⁾. /
Le suif est issu de bovins qui n'ont pas été dans une région mentionnée dans l'article 9 CFR 94.18(a)(1)
ou (a)(2) ⁽¹⁾.

4) The tallow is composed of less than 0.15 % insoluble impurities. / Le suif contient moins de 0,15 %
d'impuretés insolubles.

5) After processing, the tallow was not exposed to or commingled with any other material of animal origin.
/ Après traitement, le suif n'a été ni exposé ni mélangé à aucun autre matériel d'origine animal.

Done at/Fait à

Name of the official veterinarian/
Nom du vétérinaire officiel

on/le

Signature

Official seal/
Cachet officiel :

FIGURE G-1-26 CFIA Annex A-3, Veterinary Certificate for Edible Tallow (page 1 of 2)


⁽¹⁾ Regions affected or at risk of BSE: Albania, Andorra, Austria, Belgium, Bosnia- Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, the Federal Republic of Yugoslavia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, The Republic of Ireland, Israel, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxemburg, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Monaco, The Netherlands, Norway, Oman, Poland, Portugal, Romania, the Republic of San Marino, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom. / Régions touchées par l'ESB ou jugées à risque : Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, ex-République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Norvège, Oman, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République fédérale de Yougoslavie, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovénie, Suisse.

Canada

Page 2 of 2

FIGURE G-1-27 CFIA Annex A-3, Veterinary Certificate for Edible Tallow (page 2 of 2)

CFIA Annex A-4, Export Certificate for Bovine Meat Food Products



**Canadian Food
Inspection Agency**

**Agence canadienne
d'inspection des aliments**

ANNEX(E) A-4

CERTIFICATE NO. /
CERTIFICAT N°:

**EXPORT CERTIFICATE FOR BOVINE⁽¹⁾ MEAT FOOD PRODUCTS FOR HUMAN CONSUMPTION TO
THE UNITED STATES OF AMERICA / CERTIFICAT D'EXPORTATION POUR LES PRODUITS
ALIMENTAIRES À BASE DE VIANDE BOVINE⁽¹⁾ DESTINÉS À LA CONSOMMATION HUMAINE ET
EXPORTÉS VERS LES ÉTATS-UNIS**

IMPORTER / IMPORTATEUR :

ADDRESS / ADRESSE :

NAME OF PROCESSING PLANT / :

NOM DE L'ÉTABLISSEMENT DE TRANSFORMATION :

ADDRESS / ADRESSE :

EXPORTER / EXPORTATEUR :


ADDRESS / ADRESSE :

U.S. PORT OF ENTRY / POINT D'ENTRÉE AUX ÉTATS-UNIS :

DESCRIPTION OF THE COMMODITY CERTIFIED FOR EXPORT : /
DESCRIPTION DU PRODUIT CERTIFIÉ AUX FINS D'EXPORTATION :

Description of Commodity /Description du produit	Quantity in shipment /Quantité contenue dans l'envoi

The undersigned Official Veterinarian certifies that the meat food product, subject to USFDA requirements⁽²⁾, is derived from bovine and meets the following conditions: / Le soussigné, vétérinaire officiel, certifie que le produit alimentaire à base de viande, visé par les exigences de l'USFDA⁽²⁾, est issu de bovins et satisfait aux conditions suivantes :



Page 1 of 3

FIGURE G-1-28 CFIA Annex A-4, Export Certificate for Bovine Meat Food Products (page 1 of 3)

1. The meat food product is derived from bovine that were less than 30 months of age at slaughter. / Le produit alimentaire à base de viande est issu de bovins qui étaient âgés de moins de 30 mois lors de l'abattage.

2. The meat food product was processed at an establishment which operates in compliance with an approved CFIA program to prevent commingling of ruminant products eligible for export to the United States with ineligible bovine product. / Le produit alimentaire à base de viande a été transformé dans un établissement qui opère en conformité avec un programme approuvé par l'ACIA pour prévenir le mélange entre les produits de ruminants éligibles à l'exportation aux États-Unis et ceux qui ne le sont pas.

3. The meat food product is derived from bovine which have been subject to a ruminant feed ban equivalent to the requirements established by the U.S. Food and Drug Administration at 21 CFR 589.2000⁽³⁾. / Le produit alimentaire à base de viande est issu de bovins qui ont fait l'objet d'une interdiction touchant l'alimentation des ruminants équivalente aux exigences de la Food and Drug Administration des États-Unis énoncée à l'article 21 CFR 589.2000⁽³⁾.

4. The meat food product from is derived bovine for which an air-injected stunning process was not used at slaughter; and / Le produit alimentaire à base de viande est issu de bovins qui n'ont pas été abattus par étourdissement avec injection d'air.

5. The meat food product does not contain and is not derived from the brain, skull, eyes, trigeminal ganglia, spinal cord, vertebral column (excluding the vertebrae of the tail, the transverse processes of the thoracic and lumbar vertebrae, and the wings of the sacrum), and dorsal root ganglia of bovine 30 months of age and older, and the tonsils and the entire small intestine of all bovine, or / Le produit alimentaire à base de viande ne contient pas ou n'est pas issu de matières telles que la cervelle, le crâne, les yeux, les ganglions trigéminals, la moelle épinière, la colonne vertébrale (à l'exclusion des vertèbres de la queue, de l'apophyse transverse des vertèbres thoraciques et lombaires et des ailes du sacrum), et les ganglions de la racine dorsale de bovins de 30 mois ou plus, et les amygdales et l'intestin grêle de tous les bovins, ou

That the product is derived from bovine meat products legally imported in Canada from the USA or from a region not considered by the USDA to be affected with or at risk of BSE⁽⁴⁾. / Le produit est issu de produits de bovins qui ont été importés légalement au Canada à partir des États-Unis ou d'une région qui n'est pas considérée par l'USDA comme touchée par l'ESB ou jugée à risque⁽⁴⁾.

Date _____

Official Export Stamp/
Estampille officielle d'exportation

Official Veterinarian Name and Signature
Canadian Food Inspection Agency/
Nom et signature du vétérinaire officiel
Agence canadienne d'inspection des aliments

Page 2 of 3

FIGURE G-1-29 CFIA Annex A-4, Export Certificate for Bovine Meat Food Products (page 2 of 3)

1) Bovine is defined as *Bos taurus*, *Bos indicus* and *Bison bison*. / Bovins s'entend des espèces *Bos taurus*, *Bos indicus* et *Bison bison*.

2) Products destined for human consumption that contain bovine meat products and that are under the jurisdiction of FDA (e.g., food that contain less than 3% of raw meat or 2% cooked meat such as soup mixes, open face sandwiches). / Produits destinés à la consommation humaine qui contiennent des produits de viande bovine et qui relèvent de la FDA (p. ex. les aliments qui contiennent moins de 3% de viande crue ou 2% de viande cuite comme les mélanges à soupe, les sandwichs ouverts).

3) Canadian requirements are deemed to be equivalent to USFDA requirements. / Les exigences canadiennes sont jugées équivalentes à celles de l'USFDA.

4) Regions affected or at risk of BSE: Albania, Andorra, Austria, Belgium, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, the Federal Republic of Yugoslavia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, the Republic of Ireland, Israel, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, the Yugoslav Republic of Macedonia, Monaco, Netherlands, Norway, Oman, Poland, Portugal, Romania, the Republic of San Marino, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Switzerland, and the United Kingdom. / Régions touchées par l'ESB ou jugées à risque: Albanie, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, Allemagne, République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Norvège, Oman, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République fédérale de Yougoslavie, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Suisse, Suède, Suisse.

FIGURE G-1-30 CFIA Annex A-4, Export Certificate for Bovine Meat Food Products (page 3 of 3)

CFIA Annex A-5, Veterinary Certificate for Bovine Offal



Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

ANNEX(E) A-5

VETERINARY CERTIFICATE FOR BOVINE OFFAL NOT INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION ⁽¹⁾ DESTINED TO THE USA / CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE VISANT LES ABATS DE BOVINS NON DESTINÉS À LA CONSOMMATION HUMAINE ET EXPORTÉS VERS LES ÉTATS-UNIS

I. Address(es) of the producing establishment(s)/ Adresse(s) de l'usine ou des usines de fabrication :

.....

II. Animal Health Attestation/attestation de santé animale

The undersigned Official Veterinarian certifies that: / Le soussigné, vétérinaire officiel, certifie ce qui suit au sujet des exportations visées par le présent certificat :

1) The offal is derived from bovine that were less than 30 months of age when slaughtered. In the case of bovine livers, the restriction on the age at slaughter does not apply. / Les abats sont issus de bovins qui étaient âgés de moins de 30 mois lors de l'abattage. Dans le cas des foies de bovins, la restriction quant à l'âge à l'abattage ne s'applique pas.

2) The offal was processed in a CFIA inspected establishment which operates in compliance with an approved CFIA program to prevent commingling of bovine products eligible for export to the United States with ineligible bovine products. / Les abats ont été préparés dans un établissement inspecté par l'ACIA, lequel opère en conformité avec un programme approuvé par l'ACIA pour prévenir le mélange entre les produits de bovins éligibles à l'exportation aux États-Unis et ceux qui ne le sont pas.

3) The offal is derived from bovine which have been subject to a ruminant feed ban equivalent to the requirements established by the U.S. Food and Drug Administration at 21 CFR 589.2000 ⁽²⁾. / Les abats sont issus de bovins qui ont fait l'objet d'une interdiction touchant les aliments du bétail équivalente aux exigences énoncées par la Food and Drug Administration des États-Unis dans l'article 21 CFR 589.2000 ⁽²⁾.

4) The offal is derived from bovine for which an air-injected stunning process was not used at slaughter. / Les abats sont issus de bovins qui n'ont pas été abattus par étourdissement avec injection d'air.

5) The offal does not contain and is not derived from: the brain, skull, eyes, trigeminal ganglia, spinal cord, vertebral column (excluding the vertebrae of the tail, the transverse processes of the thoracic and lumbar vertebrae, and the wings of the sacrum), and dorsal root ganglia of bovine 30 months of age and older, and the tonsils and the entire small intestine of all bovine. / Les abats ne contiennent pas, ou ne sont pas issus, de matières telles que la cervelle, le crâne, les yeux, les ganglions trigéminals, la moelle épinière, la colonne vertébrale (à l'exclusion des vertèbres de la queue, de l'apophyse transverse des vertèbres thoraciques et lombaires et des ailes du sacrum) et les ganglions de la racine dorsale des bovins de 30 mois ou plus, et les amygdales et l'intestin grêle de tous les bovins.

6) The offal is derived from bovine that have not been in a region listed in 9 CFR 94.18(a)(1) or (a)(2) ⁽³⁾, or / Les abats sont issus de bovins qui n'ont pas été dans une région mentionnée dans l'article 9 CFR 94.18(a)(1) ou (a)(2) ⁽³⁾, ou

That the offal is derived from bovine meat products legally imported in Canada from the USA or from a region not considered by the USDA to be affected with or at risk of BSE ⁽³⁾. / Les abats sont issus de produits carnés de bovins qui ont été importés légalement au Canada à partir des États-Unis ou d'une région qui n'est pas considérée par l'USDA comme touchée par l'ESB ou jugée à risque ⁽³⁾.

FIGURE G-1-31 CFIA Annex A-5, Veterinary Certificate for Bovine Offal (page 1 of 2)

<p>Done at/Fait à</p> <p>.....</p> <p>on/le</p> <p>.....</p> <p>Official seal/Cachet officiel</p> <p>_____</p>	<p>Name of the official veterinarian / Nom du vétérinaire officiel</p> <p>.....</p> <p>Signature</p> <p>.....</p>
--	---

(1) The inedible parts of a butchered bovine (*Bos taurus*, *Bos indicus* and *Bison bison*) that are removed in dressing, consisting largely of the viscera and head parts, which may include, but are not limited to, thymus, pancreas, liver, heart, etc., intended for use other than for human consumption (e.g., pet food manufacturing, technical use, rendering). / Parties non comestibles de bovins (*Bos taurus*, *Bos indicus* et *Bison bison*) retirées à l'abattoir comprenant principalement les viscères et les parures, ce qui peut inclure, mais sans s'y limiter, le thymus, le pancréas, le foie, le cœur et les rognons, qui sont destinées à un autre usage que la consommation humaine (p. ex. fabrication d'aliments pour animaux de compagnie, utilisation à des fins techniques, équarrissage).

(2) Canadian requirements are deemed to be equivalent to USFDA requirements./Les exigences canadiennes sont jugées équivalentes aux exigences de l'USFDA.

(3) Regions affected or at risk of ESB: Albania, Andorra, Austria, Belgium, Bosnia- Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, the Federal Republic of Yugoslavia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, The Republic of Ireland, Israel, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxemburg, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Monaco, The Netherlands, Norway, Oman, Poland, Portugal, Romania, the Republic of San Marino, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom. / Régions touchées par l'ESB ou jugées à risque: Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, ex-République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Norvège, Oman, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République fédérale de Yougoslavie, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovénie, Suède, Suisse.

Canada

Page 2 of 2

FIGURE G-1-32 CFIA Annex A-5, Veterinary Certificate for Bovine Offal (page 2 of 2)

CFIA Annex A-6, Veterinary Certificate for Ovine or Caprine Offal



Canadian Food
Inspection Agency

Agence canadienne
d'inspection des aliments

ANNEX(E) A-6

VETERINARY CERTIFICATE FOR OVINE OR CAPRINE OFFAL NOT INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION ⁽¹⁾ DESTINED TO THE USA / CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE VISANT LES ABATS D'OVINS OU DE CAPRINS NON DESTINÉS À LA CONSOMMATION HUMAINE ⁽¹⁾ ET EXPORTÉS VERS LES ÉTATS-UNIS

I. Address(es) of the producing establishment(s) / Adresse(s) de l'usine ou des usines de fabrication :

.....

II. Animal Health Attestation /Attestation de santé animale

The undersigned Official Veterinarian certifies that: / Le soussigné vétérinaire officiel, certifie ce qui suit au sujet des exportations visées par le présent certificat :

- 1) The offal is derived from ovine or caprine that have been subject to a ruminant feed ban equivalent to the requirements established by the U.S. Food and Drug Administration at 21 CFR 589.2000 ⁽²⁾. / Les abats sont issus d'ovins ou de caprins qui ont fait l'objet d'une interdiction touchant l'alimentation des ruminants équivalente aux exigences de la Food and Drug Administration des États-Unis énoncées dans l'article 21 CFR 589.2000 ⁽²⁾.
- 2) The offal is derived from animals less than 12 months of age when slaughtered ⁽³⁾. / Les abats sont issus d'animaux âgés de moins de 12 mois à l'abattage ⁽³⁾.
- 3) The offal is derived from animals that did not test positive for and were not suspect for a transmissible spongiform encephalopathy. / Les abats sont issus d'animaux qui n'ont pas présenté de réaction positive à la détection de l'encéphalopathie spongiforme transmissible ou qui n'étaient pas soupçonnés d'en être atteints.
- 4) The offal is derived from animals that have not resided in a flock or herd that has been diagnosed with BSE. / Les abats sont issus d'animaux qui n'ont pas vécu dans un troupeau dans lequel on a diagnostiqué la présence d'ESB.
- 5) The offal is derived from animals not subject to movement restriction within Canada as a result of exposure to a transmissible spongiform encephalopathy. / Les abats sont issus d'animaux qui ne sont pas visés par des restrictions de déplacement au Canada à la suite d'une exposition à une encéphalopathie spongiforme transmissible.
- 6) The offal is derived from ovine or caprine that have not been in a region listed in 9 CFR 94.18(a)(1) or (a)(2) ⁽⁴⁾, or / Les abats sont issus d'ovins ou de caprins qui n'ont pas été dans une région mentionnée dans l'article 9 CFR 94.18(a)(1) ou (a)(2) ⁽⁴⁾, ou

That the product is derived from ovine or caprine meat products legally imported in Canada from the USA or from a region not considered by the USDA to be affected with or at risk of BSE ⁽⁴⁾. / Ou sont issus de produits carnés d'ovins ou de caprins qui ont été importés légalement au Canada à partir des États-Unis ou d'une région qui n'est pas considérée par l'USDA comme touchée par l'ESB ou jugée à risque ⁽⁴⁾.

Done at/Fait à

Name of the official veterinarian / :
Nom du vétérinaire officiel

on/le

Signature

Official seal/Cachet officiel

Canada

Page 1 of 2

TABLE G-1-2 CFIA Annex A-6, Veterinary Certificate for Ovine or Caprine Offal (page 1 of 2)

(1) The inedible parts of a butchered ovine or caprine that are removed in dressing, consisting largely of the viscera and the trimmings, which may include, but are not limited to, thymus, pancreas, liver, heart, kidney intended for use other than for human consumption (e.g., pet food manufacturing, technical use, rendering). / Parties non comestibles d'ovins ou de caprins retirées à l'habillage comprenant principalement les viscères et les parures, ce qui peut inclure, mais sans s'y limiter, le thymus, le pancréas, le foie, le cœur et les rogons, qui sont destinées à d'autres usages que la consommation humaine (p. ex. fabrication d'aliments pour les animaux de compagnie, utilisation à des fins techniques, équarrissage).

(2) Canadian requirements are deemed to be equivalent to USFDA requirements. / Les exigences canadiennes sont jugées équivalentes aux exigences de l'USFDA.

(3) As determined through examination of the dentition or records acceptable to the ACIA. / Tel qu'il a été déterminé par l'examen de la dentition ou de registres acceptables par l'ACIA.

(4) Regions affected or at risk of BSE: Albania, Andorra, Austria, Belgium, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, the Federal Republic of Germany, Finland, France, Hungary, Greece, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, the Netherlands, Norway, Oman, Poland, Portugal, Romania, the Republic of San Marino, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom. / Régions touchées par l'ESB ou jugées à risque: Albanie, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, République fédérale d'Allemagne, République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Norvège, Oman, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, République fédérale de Yougoslavie, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume de San Marin, Slovaquie, Suède, Suisse.

TABLE G-1-3 CFIA Annex A-6, Veterinary Certificate for Ovine or Caprine Offal (page 2 of 2)

CFIA Annex A-7, Veterinary Certificate for Cervid Offal



ANNEX(E) A-7

VETERINARY CERTIFICATE FOR CERVID OFFAL NOT INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION ⁽¹⁾ DESTINED TO THE USA / CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE VISANT LES ABATS DE CERVIDÉS NON DESTINÉS À LA CONSOMMATION HUMAINE ⁽¹⁾ ET EXPORTÉS VERS LES ÉTATS-UNIS

I. Address(es) of the producing establishment(s) /
Adresse(s) de l'usine ou des usines de fabrication :

.....

II. Animal Health Attestation/Attestation de santé animale

The undersigned Official Veterinarian certifies that / Le soussigné vétérinaire officiel, certifie ce qui suit
au sujet des exportations visées par le présent certificat:

The offal is derived from cervids that have not been in a region listed in 9 CFR 94.18(a)(1) or (a)(2) ⁽²⁾. /
Les abats proviennent de cervidés qui n'ont pas été dans une région mentionnée dans l'article 9 CFR
94.18(a)(1) ou (a)(2) ⁽²⁾.

Done at/Fait à

Name of the Official Veterinarian/
Nom du vétérinaire officiel

on/le

Signature

Official seal/
Cachet officiel

⁽¹⁾ The inedible parts of a butchered Cervidae and hybrids, including deer, elk, moose, caribou, reindeer, and related species that are removed in dressing, consisting largely of the viscera and the trimmings, which may include, but are not limited to, thymus, pancreas, liver, heart, kidney intended for use other than for human consumption (e.g., pet food manufacturing, technical use, rendering) / Parties non comestibles de cervidés et d'espèces hybrides, y compris le cerf, le wapiti, l'orignal, le caribou, le renne et les espèces apparentées retirées à l'habillage comprenant principalement les viscères et les parures, ce qui peut inclure, mais sans s'y limiter, le thymus, le pancréas, le foie, le cœur et les rognons, qui sont destinées à d'autres usages que la consommation humaine (p. ex. fabrication d'aliments pour animaux de compagnie, utilisation à des fins techniques, équarrissage).

⁽²⁾ Regions affected or at risk of BSE: Albania, Andorra, Austria, Belgium, Bosnia- Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, the Federal Republic of Yugoslavia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, The Republic of Ireland, Israel, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxemburg, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Monaco, The Netherlands, Norway, Oman, Poland, Portugal, Romania, the Republic of San Marino, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom. / Régions touchées par l'ESB ou jugées à risque: Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, ex-République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Norvège, Oman, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République fédérale de Yougoslavie, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovénie, Suède, Suisse.

Canada

Page 1 of 1

TABLE G-1-4 CFIA Annex A-7, Veterinary Certificate for Cervid Offal

CFIA Annex A-8, Veterinary Certificate for Meat Products Containing Bovine, Ovine, or Caprine Meat Products




 <p>Canadian Food Inspection Agency</p>	<p>Agence canadienne d'inspection des aliments</p>	
<p>ANNEX(E) A-8</p>		
<p>VETERINARY CERTIFICATE FOR MEAT PRODUCTS CONTAINING BOVINE ⁽¹⁾, OVINE OR CAPRINE MEAT PRODUCTS IN TRANSIT IN THE USA/ CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE VISANT LES PRODUITS CARNÉS CONTENANT DE LA VIANDE DE BOVINS ⁽¹⁾, D'OVINS OU DE CAPRINS EN TRANSIT AUX ÉTATS-UNIS</p>		
<p>ADDENDUM TO CERTIFICATE CFIA-ACIA NO./ AJOUT AU CERTIFICAT ACIA-CFIA N° :</p>		
<p>I. Address(es) and veterinary approval number(s) of the producing establishment(s) (establishment number on the label)/ Adresse(s) et numéro(s) d'agrément vétérinaire de l'usine ou des usines de fabrication (numéro d'établissement de l'étiquette) :</p> <p>.....</p>		
<p>II. Animal Health Attestation/Attestation de santé animale</p>		
<p>The undersigned Official Veterinarian certifies that, with regard to this certificate : / Le soussigné, vétérinaire officiel, certifie ce qui suit au sujet des exportations visées par le présent certificat :</p>		
<p>The bovine, ovine or caprine meat and/or meat products meet all U.S. eligibility requirements for export to the United States. / La viande et/ou les produits carnés de bovins, d'ovins ou de caprins satisfont à toutes les exigences d'admissibilité à l'exportation vers les États-Unis..</p>		
<p>Done at/Fait à</p>	<p>Name of the official veterinarian/ Nom du vétérinaire officiel</p>	
<p>on/le</p>	<p>Signature</p>	
<p>Official seal/Cachet officiel</p>		
<p>⁽¹⁾ Bovine is defined as <i>Bos taurus</i>, <i>Bos indicus</i> and <i>Bison bison</i>. / Bovins s'entend des espèces <i>Bos taurus</i>, <i>Bos indicus</i> et <i>Bison bison</i>.</p>		
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;">  <p>Page 1 of 1</p> </div>		

FIGURE G-1-33 CFIA Annex A-8, Veterinary Certificate for Meat Food Products Containing Bovine, Ovine, or Caprine Meat Food Products

CFIA Annex C, Certificate for Animal Casings

 Canadian Food Inspection Agency Agence canadienne d'inspection des aliments	Annexe C ADDENDUM TO CFIA/ACIA 1454 / AJOUT AU CFIA/ACIA 1454..... <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%; text-align: center;"> CERTIFICATE FOR ANIMAL CASINGS TO THE UNITED STATES </div> <div style="width: 45%; text-align: center;"> CERTIFICAT VISANT LES BOYAUX EXPORTÉS AUX ÉTATS-UNIS </div> </div>															
Location/Lieu:	Date:															
<p>I hereby certify that the animal casings herein described were derived from healthy animals which received ante mortem and post mortem veterinary inspections at the time of slaughter, are clean and sound, and were prepared and handled only in a sanitary manner and were not subjected to contagion prior to exportation.</p>	<p>Je, soussigné, certifie que les boyaux d'animaux décrits dans le présent document sont issus d'animaux en bonne santé qui ont été soumis à des inspections vétérinaires ante- et post-mortem au moment de l'abattage, sont propres et sains, ont été préparés et manipulés dans des conditions hygiéniques et n'ont pas été exposés à une contagion avant leur exportation.</p>															
<p>In the case of casings from ovine or caprine species, the animals from which the casings were derived were less than 12 months of age when slaughtered and were subject to a ruminant feed ban equivalent to the requirements established by the U.S. Food and Drug Administration at 21 CFR 589.2000⁽¹⁾ or the casings are derived from ovine or caprine products legally imported in Canada from the USA or from a region not considered by the USDA to be affected with or at risk of BSE⁽²⁾.</p>	<p>Dans le cas des boyaux d'ovins ou de caprins, les animaux desquels sont issus les boyaux avaient moins de 12 mois à l'abattage et ont fait l'objet d'une interdiction visant les aliments du bétail équivalente aux exigences énoncées par la Food and Drug Administration des États-Unis à l'article 21 CFR 589.2000(1), ou sont issus d'ovins ou de caprins qui ont été importés légalement au Canada à partir des États-Unis ou d'une région qui n'est pas considérée par l'USDA comme touchée par l'ESB ou jugée à risque⁽²⁾.</p>															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;">Kind of casings (Species) Nature des boyaux (espèces)</th> <th style="width: 30%;">No. of packages N^o d'emballages</th> <th style="width: 30%;">Net weight Poids net</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Kind of casings (Species) Nature des boyaux (espèces)	No. of packages N ^o d'emballages	Net weight Poids net													
Kind of casings (Species) Nature des boyaux (espèces)	No. of packages N ^o d'emballages	Net weight Poids net														

1 of 2 / 1 de 2




FIGURE G-1-34 CFIA Annex C, Certificate for Animal Casings (page 1 of 2)

Identification Marks on the Packages / Marques d'identification des emballages	
Consignor / Expéditeur	
Name and Address / Nom et adresse	
Consignee / Destinataire	
Name and Destination / Nom et destination	
Shipping Marks / Marques d'expédition	
Name and Signature of Official Veterinarian / Nom et signature du vétérinaire officiel	
Canadian Food Inspection Agency	Agence canadienne d'inspection des aliments

1) Canadian requirements are deemed to be equivalent to USDA requirements.	1) Les exigences canadiennes sont jugées équivalentes à celles de l'USDA.
2) Regions at risk of BSE: Albania, Andorra, Austria, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, the Republic of Macedonia, the Republic of Moldova, Germany, Greece, Hungary, the Republic of Ireland, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxembourg, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Monaco, Netherlands, Oman, Poland, Portugal, Romania, the Republic of Serbia, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.	2) Régions touchées par l'ESB ou jugées à risque: Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, ex-République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Norvège, Oman, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République fédérale de Yougoslavie, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovénie, Suède, Suisse.

2 of 2 / 2 de 2

Canada

FIGURE G-1-35 CFIA Certificate Annex C, Certificate for Animal Casings (page 2 of 2)

CFIA Veterinary Certificate for Inedible Tallow



CERTIFICATE/CERTIFICAT #.....

VETERINARY CERTIFICATE FOR INEDIBLE TALLOW DESTINED TO THE USA / CERTIFICAT VÉTÉRINAIRE VISANT LE SUIF NON-COMESTIBLE DESTINÉ AUX ÉTATS-UNIS

I. Origin of the material / Provenance du produit

Name(s) and address(es) of the producing establishment(s) / Nom(s) et adresse(s) de l'usine ou des usines de fabrication

II. Identification of the material / Identification des produits

Type of product / Type de produit

Net weight / Poids net

III. Animal Health Attestation/attestation de santé animale

The undersigned Official Veterinarian certifies that / Le soussigné vétérinaire officiel, certifie ce qui suit au sujet des exportations visées par le présent certificat:

1) The tallow is derived from bovine that were less than 30 months of age when slaughtered. / Le suif est issu de bovins qui étaient âgés de moins de 30 mois lors de l'abattage.

2) The tallow was processed in a CFIA inspected establishment which operates in compliance with an approved CFIA program to prevent commingling of bovine products eligible for export to the United States with ineligible bovine products. / Le suif a été traité dans un établissement inspecté par l'ACIA, lequel opère en conformité avec un programme approuvé par l'ACIA pour prévenir le mélange entre les produits de bovins éligibles à l'exportation aux États-Unis et ceux qui ne le sont pas.

3) The tallow is derived from bovine that have not been in a region listed in 9 CFR 94.18(a)(1) or (a)(2) ⁽¹⁾. / Le suif est issu de bovins qui n'ont pas été dans une région mentionnée dans l'article 9 CFR 94.18(a)(1) ou (a)(2) ⁽¹⁾.

4) The tallow is composed of less than 0.15 % insoluble impurities. / Le suif contient moins de 0,15 % d'impuretés insolubles.

5) After processing, the tallow was not exposed to or commingled with any other material of animal origin. / Après traitement, le suif n'a été ni exposé ni mélangé à aucun autre matériel d'origine animal.

Done at/Fait à

Name of the official veterinarian/
Nom du vétérinaire officiel

on/le

Signature

FIGURE G-1-36 CFIA Veterinary Certificate for Inedible Tallow (page 1 of 2)

Official seal/
Cachet officiel : _____

⁽¹⁾ Regions affected or at risk of BSE: Albania, Andorra, Austria, Belgium, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the Czech Republic, Denmark, the Federal Republic of Yugoslavia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, The Republic of Ireland, Israel, Italy, Japan, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, the Yugoslav Republic of Macedonia, Monaco, The Netherlands, Oman, Poland, Portugal, Romania, the Republic of San Marino, the Slovak Republic, Slovenia, Spain, Switzerland, and the United Kingdom. / Régions touchées par l'ESB ou jugées à risque : Albanie, Andorre, Autriche, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, République yougoslave de Macédoine, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Norvège, Oman, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République fédérale de Yougoslavie, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Royaume de San Marino, Slovaquie, Suède, Suisse.

Canada

Page 2 of 2

FIGURE G-1-37 CFIA Veterinary Certificate for Inedible Tallow (page 2 of 2)